

METROLINK®

NOTICE OF CIVIL RIGHTS

Aviso de Metrolink sobre los derechos civiles

اطلاعيه حقوق مدنی مترولينک

Metrolink人 通知

Metrolink 시민권 공지

Thông Báo Quyền Dân Sự Của Metrolink

Paunawa ng Metrolink tungkol sa Karapatan Bilang Mamamayan

«Մետրոլինք»-ի քաղաքացիական իրավունքների վերաբերյալ ծանուցումը

メトロリンクによる公民権に関する告知

Уведомление от Metrolink о защите гражданских прав

Metrolink إشعار الحقوق المدنية الخاص بـ

Metrolink Notice of Civil Rights

Southern California Regional Rail Authority (SCRRA), operator of Metrolink commuter train service, is committed to ensuring that no person is excluded from participation in, or denied the benefits of its transit services on the basis of race, color or national origin, as protected by Title VI of the Civil Rights Act of 1964. If you believe you have been subjected to discrimination under Title VI, you may file a written complaint with Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, call Metrolink at (800) 371-5465 (LINK) or send a letter. For further information, please go to www.metrolinktrains.com under the "Contact Us" section at the bottom of the website page.

Aviso de Metro sobre derechos civiles

La Autoridad Ferroviaria Regional del Sur de California (SCRRA), operadora del servicio de trenes suburbanos de Metrolink, se compromete a asegurar que no se excluya a ninguna persona de la participación en sus servicios de transporte, o se le nieguen los beneficios de este, por cuestiones de raza, color o procedencia nacional, tal como lo protege el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964. Si cree que ha sido víctima de un trato discriminatorio sujeto al Título VI, puede presentar una queja por escrito al Servicio de Atención al Cliente (Customer Service), Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, llamar a Metrolink al (800) 371-5465 (LINK) o enviar una carta. Para obtener más información, por favor vaya a www.metrolinktrains.com, debajo de la sección "Contacto" situada en la parte inferior de la página web.

Metrolink人 通知

Metrolink 通勤列車 商南加州地区 路管理局 (SCRRA) 致力于确保人人都有参与机会，不因种族、肤色或民族出身被剥夺享受通勤服务，这种权利受到1964年民法第六章保护。如果你 你已 遭受到第六章所描述的歧视 你可以向 Metrolink 客户服务 部提交一份 面投，地址是 P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776，你可以通过 (800) 371-5465 (LINK) 或写信 系 Metrolink。如需 一步信息， 网站 www.metrolinktrains.com， 面底部的 系我 一。

Metrolink 시민권 공지

Metrolink 통근 철도 서비스의 운영자인 남부 캘리포니아 지역 철도청(SCRRA)에서는 1964년 Civil Rights Act(공민권 법)의 6번 표제에 의해 보호되는 것처럼 인종, 피부색 또는 국적으로 인해 모든 사람들이 철도 서비스를 이용하고 철도 서비스의 혜택을 받도록 하기 위해 노력합니다. 이 법의 6번 표제와 관련하여 차별을 받았다고 여기시는 경우 Metrolink 고객 서비스에 사서함 531776, Los Angeles, CA 90053-1776 주소로 서면으로 작성된 불만을 제기하거나 또는 (800) 371-5465 (연결)번으로 Metrolink 에 전화하거나 편지를 보낼 수 있습니다. 추가 정보가 필요하시면 본 웹 사이트 페이지 하단의 "연락처" 란 아래에 있는 www.metrolinktrains.com 에 방문하시기 바랍니다.

اطلاعيه حقوق مدنی مترولينک

مسئول راه آهن منطقه كاليفرنياى جنوبى (SCRRA)، متصدى بخش قطار حومه مترولينک، موظف است اطمینان حاصل کند که هیچ کس بر اساس نژاد، رنگ یا ملیت از مشارکت در منافع خدمات ترانزیتی مترولينک مستثنا نمی شود، همانطور که عهوان قانون حقوق مدنی 1964 از آن حمایت می کند. اگر معتقدید که شما طبق عهوان مورد تبعیض قرار گرفته اید، می توانید یک شکایت کتبی به كاليفرنيا 90053-1776-371-5465، لس آنجلس، صندوق پستی 531776، مترولينک، خدمات مشتری ارسال کنید، با شماره 371-5465 (800) با مترولينک تماس بگیرید یا نامه بفرستید. لطفا برای اطلاعات بیشتر به سایت www.metrolinktrains.com زیر بخش Contact Us در پایین صفحه وبسایت بروید.

メトロリンクによる公民権に関する告知

メトロリンク通勤列車サービスを運営する南カリフォルニア地域鉄道局 (SCRRA) は、1964年公民権法第6編によって保護される通り、いかなる人も、人種、肌の色、出身国を根拠に、弊社輸送サービスの利益を受けられない、または拒否されることはないとお約束いたします。万が一、第6編に示される差別を受けたと思われる場合は、メトロリンク・カスタマーサービス (Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776) まで書面にて苦情書を提出するか、メトロリンクまでお電話 (800) 371-5465 (LINK) または書簡にてご連絡ください。詳細については、弊社ウェブサイト www.metrolinktrains.com のページ下部に掲載される「Contact Us (お問い合わせ)」セクションをご覧ください。

Thông Báo Quyền Dân Sự Của Metrolink

Cơ Quan Đường Sắt Khu Vực Nam California (SCRRA), nhà điều hành dịch vụ xe lửa ngoại ô Metrolink, cam kết đảm bảo rằng sẽ không có hành khách nào bị loại trừ tham gia, hoặc bị từ chối được nhận những lợi ích của dịch vụ vận chuyển của SCRRA vì lý do chủng tộc, màu da hay nguồn gốc quốc gia, như đã được bảo vệ bởi Điều VI của Đạo Luật Dân Quyền năm 1964. Nếu quý vị tin rằng quý vị đã phải chịu sự phân biệt đối xử theo Điều VI, quý vị có thể nộp khiếu nại bằng văn bản cho phòng Dịch vụ Khách hàng, Metrolink, Hộp Thư 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, điện thoại cho Metrolink theo số (800) 371-5465 (LINK) hoặc gửi thư khiếu nại. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập trang www.metrolinktrains.com vào mục “Liên hệ Chúng tôi” nằm ở phần dưới cùng của trang web.

«Մետրոլինք»-ի քաղաքացիական իրավունքների վերաբերյալ ծանուցումը

Հարավային Կալիֆորնիայի տարածաշրջանային երկաթուղային ղեկավարությունը (SCRRA) , որն առաջարկում է «Metrolink» մերձքաղաքային գնացքների ծառայությունը, պարտավորված է ապահովել, որ ցանկացած անձ չունենա որևէ արգելք մուտք գործելու կամ օգտվելու իր տարանցիկ ծառայություններից կախված ռասայից, գույնից կամ ազգային պատկանելությունից, ինչպես սահմանված է 1964թ. Քաղաքացիական իրավունքների ակտի բաժին VI-ում: Եթե գտնում եք, որ ենթարկվել եք խտրականության, համաձայն բաժին VI-ի, ապա կարող եք գրավոր բողոք ներկայացնել Հաճախորդների ծառայություն՝ Metrolink P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, զանգահարել Metrolink հետևյալ հեռախոսահամարով՝ (800) 371-5465 (LINK) կամ նամակ ուղարկել: Ավելի մանրամասն տեղակատվություն ստանալու համար խնդրում ենք այցելել www.metrolinktrains.com, «Contact us» բաժին՝ վերկայքի ստորին մասում:

Уведомление от Metrolink о защите гражданских прав

Региональное железнодорожное управление Южной Калифорнии (Southern California Regional Rail Authority (SCRRA)), являющееся оператором поездов пригородного сообщения Metrolink, считает недопустимым ограничивать кого-либо в правах пользования транспортными услугами или отказывать кому-либо в таком пользовании по признаку расовой принадлежности, цвета кожи или национального происхождения — эти принципы закреплены в Разделе VI Закона о гражданских правах 1964 г. Если вы считаете, что вы подверглись дискриминации с позиций Раздела VI Закона, вы можете направить письменную жалобу по адресу: Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776 — или позвонить в Metrolink по телефону (800) 371-5465 (LINK) — или написать письмо. Дополнительная информация — на сайте www.metrolinktrains.com в разделе “Contact Us” внизу веб-страницы

Paunawa ng Metrolink tungkol sa Karapatan Bilang Mamamayan

Ang Southern California Regional Rail Authority (SCRRA), tagapangasiwa ng Metrolink commuter train service, ay tapat sa pangakong tiyakin na walang sinumang tao ang hindi isinali sa, o kaya’y tinanggihang mabigyan ng serbisyo ayon sa kanyang lahi, kulay o nasyonalidad, sa ilalim ng proteksyon ng Titulo bilang 6 ng Karapatan bilang Mamamayan sa batas na itinakda noong 1964. Kung ikaw ay naniniwala na nakaranas ka ng diskriminasyon batay sa Titulo bilang 6, maaari kang magsampa ng nakasulat na reklamo sa Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776, tumawag sa Metrolink sa (800) 371-5465 (LINK) o kaya’y sumulat sa amin. Para sa karagdagang impormasyon, mangyaring pumunta sa www.metrolinktrains.com sa ilalim ng “Contact Us” sa ibabang bahagi ng pahina ng website.

إشعار الحقوق المدنية الخاص بـ Metrolink

تلتزم Southern California Regional Rail Authority (هيئة السكك الحديدية الإقليمية لجنوب كاليفورنيا) المعروفة بـ SCRRA، مشغّل Metrolink لخدمة نقل الركاب بالقطارات، بضمان عدم استبعاد أي شخص من المشاركة في منافع خدمات النقل الخاصة بها أو رفضهم على أساس العرق أو اللون أو المنشأ الوطني كما هي محمّية بموجب الباب السادس (Title VI) من قانون الحقوق المدنية (Civil Rights Act) لعام 1964. إذا كنتم تعتقدون أنكم تتعرضون إلى تمييز ضدكم بموجب الباب السادس، فيمكنكم تقديم شكوى كتابية إلى قسم خدمة العملاء على العنوان التالي: Customer Service, Metrolink, P.O. Box 531776, Los Angeles, CA 90053-1776، أو الاتصال هاتفياً بـ Metrolink على رقم الاتصال المجاني (800) 371-5465 (LINK) أو إرسال رسالة بهذا الشأن. لمزيد من المعلومات، يُرجى الذهاب إلى الموقع www.metrolinktrains.com ثم الانتقال إلى قسم الاتصال بنا (Contact Us) الموجود في أسفل صفحة الموقع الإلكتروني.

METROLINK®

Contact Us

Customer Relations

P.O. Box 531776

Los Angeles, CA 90053-1776

(800) 371-5465 (LINK)

www.metrolinktrains.com